



Institut für Föderalismus  
Institut du Fédéralisme  
Institute of Federalism



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Conférence scientifique / *wissenschaftliche Tagung*

## **Le principe de transparence dans le canton de Fribourg**

Un état des lieux à l'occasion du 10<sup>ème</sup> anniversaire  
de la LInf

### ***Das Öffentlichkeitsprinzip im Kanton Freiburg***

*Eine Standortbestimmung zum 10-jährigen Jubiläum  
des InfoG*

09.12.2021

Auditoire Joseph Deiss, Pérolles II  
Université de Fribourg / *Universität Freiburg*

Une conférence de l'Institut du Fédéralisme de l'Université de Fribourg en collaboration avec l'Autorité cantonale de la transparence et de la protection des données (ATPrD).

*Eine Veranstaltung des Instituts für Föderalismus der Universität Freiburg in Zusammenarbeit mit der Kantonalen Behörde für Öffentlichkeit und Datenschutz (ÖDSB).*

## DESCRIPTION / THEMENBESCHRIEB

Les processus et procédures de l'administration étaient traditionnellement considérés comme confidentiels et secrets. Dans sa nouvelle constitution du 16 mai 2004, le canton de Fribourg a introduit un changement de paradigme avec le droit fondamental à l'information et le droit général de consulter les documents officiels. Pour mettre en œuvre ce droit fondamental, le Grand Conseil a adopté une loi (dite LInf), qui est entrée en vigueur le 1er janvier 2011.

Une conférence est organisée pour faire le point sur la situation. D'une part, il s'agit de savoir si et dans quelle mesure le principe de transparence est mis en œuvre. D'autre part, la conférence explorera les problèmes juridiques et les difficultés d'application en pratique et identifiera les éventuelles lacunes ou incohérences du cadre juridique existant.

*Die Vorgänge und Abläufe in der Verwaltung galten traditionell als vertraulich und geheim. Der Kanton Freiburg hat in seiner neuen Verfassung vom 16. Mai 2004 mit dem Grundrecht auf Information und dem allgemeinen Einsichtsrecht in amtliche Dokumente einen Paradigmenwechsel eingeführt. Zur Verwirklichung dieses Grundrechts hat der Grosse Rat ein Gesetz erlassen (das sog. InfoG), das am 1. Januar 2011 in Kraft getreten ist. Im Rahmen einer Tagung soll eine Standortbestimmung vorgenommen werden. Dabei geht es einerseits um die Frage, ob und inwieweit das Öffentlichkeitsprinzip verwirklicht ist und gelebt wird. Andererseits soll die Tagung juristische und praktische Anwendungsprobleme ausloten und allfällige Lücken oder Ungereimtheiten des bestehenden gesetzlichen Rahmens benennen.*

## PUBLIC CIBLE / ZIELPUBLIKUM

La conférence s'adresse à toutes celles et tous ceux qui sont confrontés à la LInf – qu'ils soient chargés de son application ou qu'ils en profitent pour déposer des demandes – depuis les autorités cantonales et communales jusqu'au grand public en passant par les autorités de médiation et le Tribunal cantonal. Elle entend permettre à tout un chacun d'apporter sa contribution et d'exprimer sa vision de la loi et de son application.

*Die Tagung richtet sich an alle, die als Anspruchsteller oder als Rechtsanwendende mit dem Gesetz zu tun haben – von den Behörden der zentralen und dezentralen Verwaltung, der Öffentlichkeit (insbesondere Medien) bis hin zur Schlichtungsbehörde und dem Kantonsgericht. Sie soll allen Involvierten Gelegenheit bieten, ihre Sichtweise auf das Gesetz und seine Anwendung einbringen und diskutieren zu können.*

## PROGRAMME / PROGRAMM

### Partie I : Accueil et allocution de bienvenue

#### Teil I: Begrüssung und Grussbotschaften

10.00	Accueil et introduction <i>Begrüssung und Einleitung</i>	Didier Castella
10.15	Accueil et introduction <i>Begrüssung und Einleitung</i>	Tagungsleitung

## Partie II : Partie empirique : 10 ans LInf – un état des lieux

### Teil II: Empirischer Teil: 10 Jahre InfoG – Eine Standortbestimmung

10.20	Le point de vue de l'ATPrD <i>Die Sicht der ÖDSB</i> Demandes d'accès ces 10 ans <i>Zugangsgesuche in den letzten 10 Jahren</i>	Laurent Schneuwly  Martine Stoffel
10.40	Les voix de la pratique <i>Stimmen aus der Praxis</i>	Nicolas Schmitt
11.00	Le point de vue de l'administration <i>Die Sicht der Verwaltung</i>	Samuel Russier
11.10	Le point de vue des médias	Serge Gummy
11.20	<i>Die Sicht der Medien</i>	Christoph Nussbaumer
11.30	Table ronde / <i>Paneldiskussion</i>	
12.15	Pause midi avec cocktail dînatoire <i>Mittagspause mit Stehlunch</i>	

## Partie III : Partie pratique : la LInf en application

### Teil III: Fachlicher Teil: Das InfoG in der Anwendung

13.30	Accueil / <i>Begrüssung</i>	Tagungsleitung
13.35	Brève présentation de la LInf <i>Kurze Übersicht InfoG</i>	Claudia Sohi-Höchner und Florian Bergamin
13.45	La transparence et la protection des données <i>Öffentlichkeit und Datenschutz</i>	Eva Maria Belser
14.00		Samah Posse
14.20		Florence Henguely
14.35	Discussion / <i>Diskussion</i>	Modération : Marlène Collette
14.50	La procédure d'accès – Aspects choisis <i>Das Zugangsverfahren – Ausgewählte Aspekte</i>	Bernhard Waldmann
15.30	Courte pause / <i>kurze Pause</i>	
15.45	L'organisation de l'Autorité cantonale de la transparence et de la protection des données – Aspects choisis <i>Die Organisation der Kantonalen Behörde für Öffentlichkeit und Datenschutz – Ausgewählte Aspekte</i>	Andreas Stöckli
16.25	Discussion finale et mot de conclusion <i>Schlussdiskussion und Schlusswort</i>	Tagungsleitung
16.45	Fin du colloque <i>Ende der Tagung</i>	

## DIRECTION GÉNÉRALE / TAGUNGSLEITUNG

**Martine Stoffel**, Préposée cantonale à la transparence, et/und  
**Prof. Dr. iur. Bernhard Waldmann**, Professor Universität Freiburg, Co-Direktor IFF

## INTERVENANT-E-S / REFERENTINNEN UND REFERENTEN

**Dr. Didier Castella**, Conseiller d'État, Directeur de la Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts (DIAF)  
**Laurent Schneuwly**, Juge cantonal, Président de l'ATPrD  
**Samuel Russier**, Secrétaire général de la Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts DIAF  
**Florence Henguely**, Préposée cantonale à la protection des données  
**Serge Gummy**, Directeur du Groupe Saint-Paul, ancien rédacteur en chef de La Liberté  
**Christoph Nussbaumer**, Chefredaktor Freiburger Nachrichten  
**Prof. Dr. iur. Eva Maria Belser**, Professorin Universität Freiburg, Co-Direktorin IFF  
**Prof. Dr. iur. Andreas Stöckli**, Professor Universität Freiburg, Direktionsmitglied IFF  
**Dr. iur. Samah Posse**, lectrice à l'Université de Fribourg; chargée d'enseignement à l'Université de Neuchâtel  
**Dr. iur. Nicolas Schmitt**, collaborateur scientifique supérieur, IFF  
**Dr. iur. Claudia Sohi-Höchner**, akademische Leiterin des Nationalen Zentrums, IFF  
**Florian Bergamin**, Diplomassistent, IFF

## AUTRES INFORMATIONS / WEITERE INFORMATIONEN

**Inscription / Anmeldung** La participation est gratuite mais nécessite une inscription jusqu'au 28 novembre.  
*Die Teilnahme ist kostenlos. Es ist eine Anmeldung bis 28. November erforderlich.*

**Talon d'inscription / Anmeldeformular** [Talon / Formular](https://www3.unifr.ch/form/federalism/view.php?id=19301) (https://www3.unifr.ch/form/federalism/view.php?id=19301)

**Langue / Sprache** La conférence est bilingue (sans traduction simultanée).  
*Die Tagung ist zweisprachig (ohne Simultanübersetzung).*

**Lieu / Ort** Auditoire Joseph Deiss, Boulevard de Pérolles 90, 1700 Fribourg/*Freiburg*

**Covid-19** Un concept de protection correspondant aux directives en vigueur au moment de la conférence sera mis en place. Des informations seront fournies peu avant le début de la manifestation  
*Ein Schutzkonzept gemäss den einschlägigen Rechtsgrundlagen, die zum Zeitpunkt der Tagung gelten, wird erstellt. Informationen folgen kurz vor der Veranstaltung.*

**Renseignements / Auskunft** Lydia Sturny  
Institut für Föderalismus, Av. Beauregard 1, CH-1700 Freiburg  
Tel: +41 26 300 81 47  
E-Mail: [lydia.sturny@unifr.ch](mailto:lydia.sturny@unifr.ch)  
[www.federalism.ch](http://www.federalism.ch)